

Chúa Nhật, 27-10-2024. Năm B
Sunday, October-27-2024. Year B
Tuần 30 Thường Niên

Mc 10, 46-52

Mark 10:46-52

Hãy can đảm; đứng lên, Chúa Giêsu đang gọi anh (Mc 10,49)

Bartimaeus was desperate. He wanted Jesus to heal him, so he cried out repeatedly, "Son of David, have pity on me," (Mark 10:47, 48). The people nearby were clearly annoyed at his persistence. But when Jesus responded to Bartimaeus' cries, they changed their tune. Now they were his advocates, telling him, "Take courage; get up, Jesus is calling you" (10:49).

Today, let these onlookers give you the courage—and the encouragement—you need to come to Jesus with your own needs.

Maybe, like Bartimaeus, you've cried out for Jesus to heal you, but it seems he hasn't answered your prayer. So you've resigned yourself to your circumstances. You don't want to keep asking, just to be disappointed once again. Take courage! Jesus is calling you. Keep coming to him in faith. Believe in his love and his desire to heal. As you wait for him to answer your prayer, know that he will give you comfort and consolation to sustain you.

Maybe you're ashamed of your sins and are afraid to confess them. Or perhaps you are still carrying the guilt of past sins that you've already confessed. Take courage! Jesus is calling you. He wants you to come to him and receive his mercy—not just once, but every day if necessary.

Perhaps you feel too weak or ill-equipped to be a disciple of Jesus. Or you're afraid that family

Batimê đã tuyệt vọng. Anh muốn Chúa Giêsu chữa lành cho mình, vì vậy anh đã kêu lên nhiều lần, "Lạy con vua Đavít, xin thương xót tôi" (Mc 10,47-48). Những người gần đó rõ ràng đã khó chịu vì sự lì lợm của anh. Nhưng khi Chúa Giêsu đáp lại tiếng kêu của Batimê, họ đã thay đổi giọng điệu. Bây giờ họ là những người ủng hộ anh, nói với anh, "Hãy vững lòng; hãy đứng dậy, Chúa Giêsu đang gọi anh" (10,49).

Hôm nay, hãy để những người chứng kiến này cho bạn lòng can đảm - và sự khích lệ - mà bạn cần để đến với Chúa Giêsu với những nhu cầu của riêng bạn.

Có thể, giống như Batimê, bạn đã kêu cầu Chúa Giêsu chữa lành cho bạn, nhưng có vẻ như Ngài đã không trả lời lời cầu nguyện của bạn. Vì vậy, bạn đã cam chịu hoàn cảnh của mình. Bạn không muốn tiếp tục cầu xin, chỉ để thất vọng một lần nữa. Hãy vững lòng! Chúa Giêsu đang gọi bạn. Hãy tiếp tục đến với Ngài bằng đức tin. Hãy tin vào tình yêu của Ngài và mong muốn sự chữa lành của Ngài. Khi bạn chờ đợi Ngài trả lời lời cầu nguyện của bạn, hãy biết rằng Ngài sẽ ban cho bạn sự an ủi và khích lệ để nâng đỡ bạn.

Có thể bạn xấu hổ về tội lỗi của mình và sợ thú nhận chúng. Hoặc có lẽ bạn vẫn mang trong mình tội lỗi của những tội lỗi trong quá khứ mà bạn đã thú nhận. Hãy can đảm lên! Chúa Giêsu đang gọi bạn. Ngài muốn bạn đến với Ngài và nhận được lòng thương xót của Ngài - không chỉ một lần, mà là mỗi ngày nếu cần thiết.

Có lẽ bạn cảm thấy quá yếu đuối hoặc không đủ khả năng để trở thành môn đệ của Chúa

and friends will judge you if you talk about your faith too openly. Take courage! Jesus is calling you. He wants you to ask him for whatever you need—whether that’s strength, boldness, or a particular set of gifts and talents—so that you can follow him.

Today at Mass, imagine Jesus asking you the same question he asked Bartimaeus: “What do you want me to do for you?” (Mark 10:51). Don’t be afraid to tell him! Know that he is pleased when you come to him with your every need!

“Jesus, give me the courage to trust in you!”

Giêsu. Hoặc bạn sợ rằng gia đình và bạn bè sẽ phán xét bạn nếu bạn nói về đức tin của mình quá cởi mở. Hãy can đảm lên! Chúa Giêsu đang gọi bạn. Ngài muốn bạn cầu xin Ngài bất cứ điều gì bạn cần - cho dù đó là sức mạnh, sự táo bạo hay một số năng khiếu và tài năng cụ thể - để bạn có thể theo Ngài.

Hôm nay trong Thánh lễ, hãy tưởng tượng Chúa Giêsu hỏi bạn cùng một câu hỏi mà Ngài đã hỏi Bartimê: "Anh muốn tôi làm gì cho anh?" (Mc 10,51). Đừng ngại nói với Ngài! Hãy biết rằng Ngài rất vui khi bạn đến với Ngài với mọi nhu cầu của mình!

Lạy Chúa Giêsu, xin ban cho con lòng can đảm để tin tưởng vào Chúa!

Nguồn: the word among us
Chuyển ngữ: Linh mục Phaolô Vũ Đức Thành, SDD.